

TV Manta

MODEL: 1403



Aby zapewnić prawidłową obsługę sprzętu
zapoznaj się dokładnie z instrukcją
i zachowaj ją na przyszłość.

To ensure proper use of this product
please read this User's Manual carefully
and keep for future reference.

Instrukcja obsługi ♦ User's Manual

DVD-011 Emperor 3



Nowy odtwarzacz z cesarskiej rodziny Manta Multimedia, czytający MPEG4 i XviD, w tym kodeki takie, jak: QPEL i GMC oraz wyświetlający polskie teksty napisów we wszystkich formatach .txt. Ponadto urządzenie czyta standardowe pliki DVD, VCD, MP3, CD, SVCD, HD-CD, CD-DA, JPEG i KODAK Picture CD oraz płyty DVD, DVD +/-R, DVD+/-RW, CD-ROM, CD-R i CD-RW. Odtwarzacz obsługuje dźwięk 5.1. Wszystkie funkcje Emperora III dostępne są z pilota. Urządzenie posiada polskie menu oraz OSD. W sprzedaży jest dostępny w dwóch kolorach: czarnym i srebrnym.

DVD-012 Emperor Recorder



Nagrywarka DVD z wbudowanym tunerem TV czytającą formaty MPEG4 i XviD oraz wyświetlającą polskie teksty napisów we wszystkich formatach .txt. Urządzenie nagrywa oba formaty DVD+R i DVD+RW oraz DVD-R i DVD-RW. Ponadto prócz plików MPEG4 czyta: DVD, VCD, MP3, CD, SVCD, HD-CD, CD-DA, JPEG i KODAK Picture CD oraz płyty DVD, DVD +/-R, DVD+/-RW, CD-ROM, CD-R i CD-RW. Odtwarzacz obsługuje dźwięk 5.1 oraz umożliwia archiwizację danych z domowej filmoteki i zbiorów fotografii poprzez złącza USB i DV oraz dzięki wejściom na panelach przednim i tylnym.

Supercharger Supreme



Kierownica kompatybilna z PS2/PSX/PC USB o kącie obrotu 180 stopni z systemem vibracji i programowalną, 4-kierunkową skrzynią biegów oraz analogowymi pedałami hamulca i gazu. Wygodne umieszczenie drążka zmiany biegów oraz atrapa deski rozdzielczej potęgują wrażenie stylistyki nowoczesnego samochodu sportowego.

MM1400 Merlin



Ekranowane głośniki wyposażone w dwukanałowy wzmacniacz stereo oraz tunel powietrzny pozwalający na otrzymanie poszerzonego zakresu basów, o mocy wyjściowej 27 Wat (15+6x2) i P.M.P.O. - 1400 Wat. Dostępne w kolorach czarnym i srebrnym. Pasmo przenoszenia 50Hz -18kHz

Instrukcja obsługi

Ważne zasady bezpieczeństwa	5
Drodzy klienci firmy MANTA	6
Podłączenie do sieci	6
Podłączenie anteny	6
Przód i tył odbiornika	7
Pilot	8
Instalacja baterii	9
Efektywne użycie pilota	9
Podłączenie RCA (cinch)	9
Gniazda wejściowe A/V IN - RCA (cinch) na panelu bocznym	9
Gniazda wejściowe A/V IN - RCA (cinch) na panelu tylnym	9
Gniazda wyjściowe A/V OUT - RCA (cinch) na panelu tylnym	9
Podłączenie SCART (EURO)	10
Podstawowe operacje	10
Włączanie i wyłączanie	10
Oglądanie telewizji	10
Programowanie	10
Programowanie automatyczne ASM	10
Programowanie półautomatyczne SEARCH	11
Dostrajanie	11
Omijanie niepożądanych programów	11
Wybór dźwięku i obrazu	12
Ustawienia własne	12
Redukcja szumów	12
Ustawianie czasu	12
System kolorów	13
System dźwięku	13
Wybór rozmiaru obrazu	14
Wygaszasz ekranu	14
Tryb muzyki	14
Przyciemnianie	14
Gra	15
Kalendarz	15
Książka telefoniczna	15
Wyciszenie	16
Wyłączenie klawiszem [SLEEP]	16
Wyświetlanie informacji [DISP]	16
Wyświetlanie wiadomości	16
Blokada klawiszem [LOCK]	17
Szybki podgląd [QV]	17
Zmiana języka	17
Wybór źródła sygnału	17
W razie kłopotów	17
Brak obrazu i dźwięku	17
Brak obrazu przy normalnym dźwięku	17
Obraz jest w porządku, ale dźwięk nie jest normalny	17

TV Manta -1403

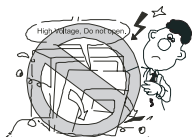
Normalny obraz ale brak dźwięku	17
Obraz jest zaśniewiony i z zakłóceniami.....	18
Brak koloru	18
Kropki, linie, paseczki lub inne zakłócenia	18
Duchy i odbicia	18
Nie działają klawisze [P-] i [P+].....	18
Zamazane kolory.....	18
Ślad po wyłączeniu.....	18
Specyfikacja	18

Instrukcja obsługi

Ważne zasady bezpieczeństwa

Uwaga!

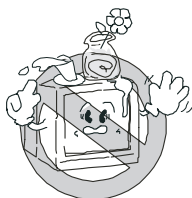
Nie otwierać grozi porażeniem prądem elektrycznym.



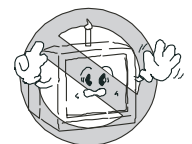
Ważne!

Aby nie narażać się na pożar lub porażenie prądem, nie należy wystawiać odbiornika na deszcz i wilgoć.

Nie stawiaj na odbiorniku żadnych pojemników zawierających ciecz w rodzaju wazonów itp.

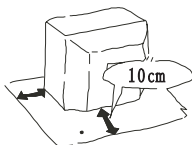


Unikaj źródeł otwartego ognia w rodzaju zapalonych świec stawianych na odbiorniku czy bliskości kucharek gazowych.



Nie narażaj odbiornika na zachlapania i zatluszczenia nie stawiaj na nim naczyń z płynami w rodzaju wazonów.

W celu prawidłowej wentylacji pozostaw wokół odbiornika przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni.



Nie zakłócaj wentylacji przykrywając odbiornik gazetami, serwetkami, zasłonkami itp.

W wypadku, gdy z odbiornika zacznie wydobywać się dym, nienaturalne dźwięki lub zapach należy natychmiast wyłączyć do i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania i skontaktować się z wyspecjalizowanym serwisem.

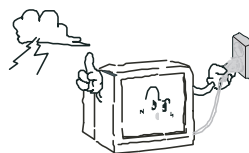
Uwaga!

Upewnij się, że masz stały dostęp do wtyczki sieciowej tak, by w każdej chwili można było odłączyć urządzenie od prądu.

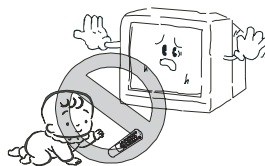
Uwaga!

Dla bezpieczeństwa własnego i odbiornika prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do ewentualnego późniejszego użytku.

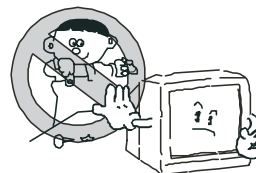
Wyłączaj odbiornik z gniazda sieciowego jeśli nie używasz go przez dłuższy okres czasu. Nie zwlekając wyłącz odbiornik z sieci podczas burzy. Nigdy, podczas burzy nie dotykaj anteny odbiornika.



Odbiornika nie powinny obsługiwać dzieci do lat trzech.

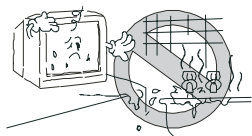


Nie wpychaj i nie wrzucaj żadnych przedmiotów przez dziurki w obudowie ani do wtyków. Narażasz się w ten sposób na pożar, porażenie prądem (nawet śmiertelne) lub w najlepszym wypadku na uszkodzenie odbiornika. Staraj się nie rozlewać na obudowę odbiornika żadnych płynów.



Nie umieszczaj odbiornika w pomieszczeniach zaparowanych w pobliżu wody np. wanny, umywalki, zlewu, pralki przy basenie i tym podobnych.

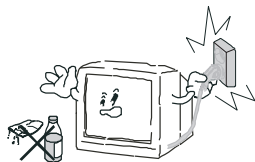
TV Manta -1403



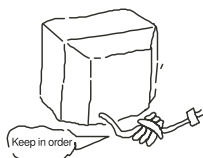
Trzymaj odbiornik z dala od kaloryferów i innych źródeł ciepła.



Pamiętaj o odłączeniu odbiornika od sieci w przed czyszczeniem. Nie używaj do czyszczenia odbiornika żadnych płynów ani aerozoli. Użyj suchej szmatki.



Szczególną uwagę zwracaj na stan kabla sieciowego, sprawdzaj, czy nie jest uszkodzony lub złamany, co grozi pożarem, porażeniem prądem lub uszkodzeniem odbiornika.



Ustaw odbiornik tak, by na ekran nie padały promienie słoneczne. Dla komfortu wzroku, podczas oglądania telewizji, zapewnij sobie przyciemnione, miękkie oświetlenie. Jest ono zdrowsze dla wzroku niż kompletna ciemność.

Jeśli przenosisz odbiornik pomiędzy środowiskami o krańcowo różnych temperaturach, np. zimą z dworu do ciepłego pokoju, wewnątrz odbiornika może skroplić się para wodna. W takim przypadku trzeba odczekać z podłączeniem do sieci, do całkowitego wyschnięcia odbiornika (przynajmniej dwie godziny). Nie zastosowanie się do tego ostrzeżenia grozi porażeniem prądem (nawet śmiertelnym), a w najlepszym wypadku uszkodzeniem odbiornika i utratą gwarancji.

Po zakończeniu oglądania programu telewizyjnego wyłącz telewizor przyciskiem na panelu przednim, a nie na pilocie.

Trzymaj telewizor z dala od silnych pól magnetycznych (np. wzmacniacza audio czy głośników). Ich bliskość może uszkodzić telewizor lub niekorzystnie wpłynąć na odbiór.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu.

Produkt oraz akcesoria do telewizora mogą się różnić od tych opisanych w instrukcji.

Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Drodzy klienci firmy MANTA

Dziękujemy za wybranie kolorowego telewizora nowej generacji – produktu firmy MANTA. Mamy nadzieję, że wnieście on dużo radości w Wasze życie. Aby w pełni poznać jego możliwości i wykorzystać wszystkie funkcje, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją i zachowanie jej w na przyszłość.

Podłączenie do sieci

Włóż wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego 230V. Odłącz wtyczkę jeśli nie używasz odbiornika przez dłuższy okres czasu.

Uwaga!

Odłączając lub załączając odbiornik do gniazda sieciowego zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy za kabel.

Podłączenie anteny

Jeśli do idealnego odbioru obrazu i dźwięku nie wystarczy antena wewnętrzna, jeśli sygnał zakłócają wysokie budynki, wzgórza lub inne przeszkody najlepiej skorzystać z anteny zewnętrznej.

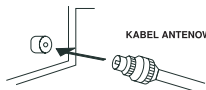
- Jeśli do transmisji sygnału między anteną, a odbiornikiem używany jest koncentryczny kabel 75 Ohm, należy po prostu włożyć wtyczkę antenową do gniazda antenowego na tylnej ścianie odbiornika.
- Jeśli do transmisji sygnału między anteną a odbiornikiem używany jest kabel równoległy 300 Ohm, podłącz koniec kabla do konwertera 75 Ohm – 300 Ohm i włóż jego wtyczkę do gniazda antenowego na tylnej ścianie odbiornika.

TV Manta -1403

KABEL KONCENTRYCZNY 75 Ohm



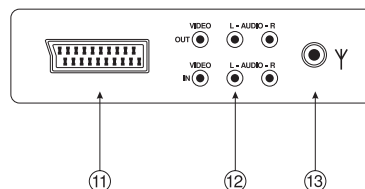
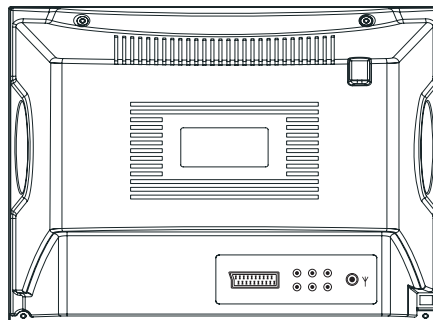
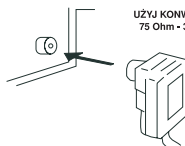
KABEL ANTENOWY



KABEL RÓWNOLEGŁY 300 Ohm



UŻYJ KONWERTERA
75 Ohm - 300 Ohm

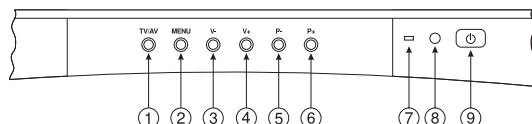
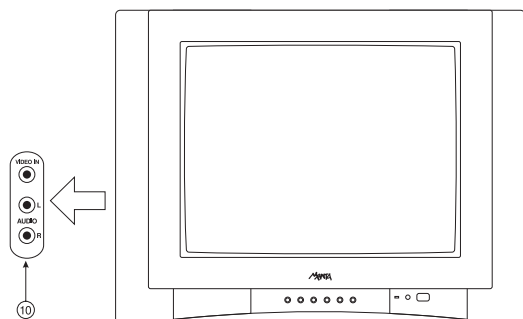


Uwaga!

Polecamy do naszego odbiornika ekranowany kabel koncentryczny 75 Ohm jako mniej narażony na wszelkie zakłócenia zewnętrzne oraz antenę zewnętrzną jako urządzenie o zdecydowanie większych możliwościach od wewnętrznej.

Nie należy łączyć (spinać) razem kabla antenowego i zasilającego.

Przód i tył odbiornika



1. Przełącznik TV/AV
2. Przycisk Menu
3. Przycisk zmniejszania natężenia dźwięku
4. Przycisk zwiększania natężenia dźwięku
5. Przycisk zmiany programów „w dół”
6. Przycisk zmiany programów „w górę”
7. Dioda włącznika
8. Odbiornik sygnału z pilota
9. Włącznik
10. Gniazda wejściowe A/V
11. Gniazdo SCART
12. Gniazda wejściowe/wyjściowe A/V
13. Gniazdo antenowe

Pilot

POWER – Uruchamia i wyłącza opcję czuwania. Pojedyncze wciśnięcie przycisku **[POWER]** w, załączonym do prądu i włączonym włącznikiem na panelu przednim telewizorze, powoduje wyświetlenie na ekranie sygnału ostatnio oglądanej stacji (odbiornik przechodzi w tryb gotowości). Ponowne wciśnięcie przycisku **[POWER]** wyłącza ekran telewizora przenosząc go w tryb czuwania.

P-/P+ – Przyciski wyboru programu w porządku malejącym i rosnącym.

QV – Korzystając z tego przycisku możesz szybko przechodzić pomiędzy aktualnie i poprzednio oglądanym programem.

MENU – Pozwala wejść do menu. W trybie gry: start, restart.

SLEEP – Przycisk włączający tryb uśpienia po określonym czasie (120min – 10min). Każde wciśnięcie klawisza **[SLEEP]** zmniejsza czas do wyłączenia.

V-/V+ – Przyciski kontrolujące dźwięk, odpowiednio zmniejszające i zwiększające jego natężenie.

LOCK – Blokuje wyznaczone programy lub przyciski panelu przedniego telewizora chroniąc przed dziećmi.

SCAN – W tym modelu funkcja ta jest niedostępna.

→|P|← – Przeląca pomiędzy trybami wyświetlania obrazu. Do wyboru jest pięć różnych ustawień trybu wyświetlania:

DYMAMIC (dynamiczny), MOVIE (filmowy), MILD (miękki), NATURE (naturalny), STANDARD (standardowy), PERSONAL (Osobisty). Przy czym pierwszych pięć ma z góry zdefiniowane wszystkie parametry. W trybie Ustawień własnych (PERSONAL) sam ustawiasz: jasność, kontrast, kolor itp. a system zapamiętuje wszelkie poprawki.

PIC – Otwiera menu obrazu

MSG – Pozwala zostawić wiadomość na ekranie.

DISP – Wciśnięcie tego przycisku wyświetla na ekranie telewizora czas i informacje o nastawionym programie. W trybie gry: wyjście.

FIRE – W trybie gry przycisk „Fire”.

TV/AV Przeląca na sygnał z tunera telewizyjnego lub zewnętrznego źródła sygnału np. DVD.

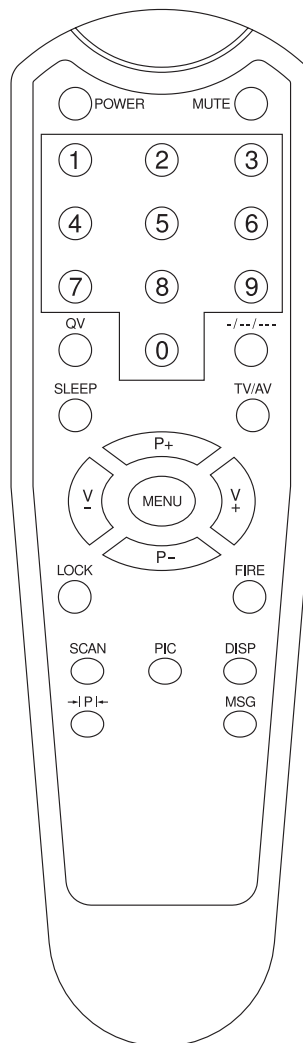
0-9/-/- - - (Przyciski numeryczne) – Zwykle wciśnięcie kombinacji klawiszy z cyfrą „0” na początku powoduje prosty wybór programu 0-9. Wciśnięcie po sobie dwóch dowolnych cyfr powoduje wybór dowolnego programu o dwucyfrowym numerze.

Np. Aby wybrać program 69 należy wcisnąć kolejno przycisk **[6]** a następnie przycisk **[9]**

Wybór trzycyfrowego numeru programu następuje poprzez wciśnięcie klawisza **[-/- -/- - -]**, a następnie trzech cyfr odpowiadających odpowiednio setkom, dziesiątkom i jedności.

Np. Aby wybrać program 357 należy wcisnąć klawisz **[-/- -/- - -]**, a następnie kolejno **[3]**, **[5]** i **[7]**.

MUTE – wycisza dźwięk



Instalacja baterii

Zdejmij klappkę zakrywającą gniazdo baterii i włóż do środka dwie baterie AAA (1,5V) sprawdzając ustawienie biegunów na rysunku wewnątrz gniazda i zamknij z powrotem klappkę.

Uwaga!

Żywotność baterii może być różna w zależności od pilota i częstotliwości używania.

Prawidłowe użytkowanie wymaga zmiany baterii przynajmniej raz do roku.

Upewnij się, że umieściłeś baterie zgodnie z rysunkiem wewnątrz gniazda baterii.

Nie mieszaj starych i nowych baterii oraz różnych ich rodzajów.

Wyciek elektrolitu z baterii może uszkodzić pilota oraz wszystko z czym ów elektrolit ma kontakt. Wymieniaj baterie, by nie dopuścić do wycieku.

Efektywne użycie pilota

Sensor odbiornika pilota umieszczony jest na przednim panelu telewizora.

Uwaga! Jasne światło słoneczne oraz inne jasne światło może zakłócić prawidłowe funkcjonowanie pilota.

Jeśli pomiędzy pilotem, a odbiornikiem znajduje się jakaś przeszkoda pilot może nie funkcjonować prawidłowo.

Podłączenie RCA (cinch)

Po podłączeniu do telewizora sprzętu video w rodzaju odtwarzacza DVD lub magnetowidu można zarówno odbierać program telewizyjny, jak i sygnał z podłączonego odtwarzacza.

Gniazda wejściowe A/V IN - RCA (cinch) na panelu bocznym

Korzystając z kabla A/V (tego z trójkolorowymi wtyczkami) podłącz wtyczkę żółtą (z jednej strony kabla) do gniazda VIDEO na panelu bocznym odbiornika, a drugą wtyczkę żółtą (z drugiej strony kabla) do gniazda wyjściowego (OUT) sygnału wideo w podłączanym urządzeniu.

Wtyczki AUDIO (czerwoną i białą) podłącz odpowiednio do gniazd AUDIO IN prawego (R) i lewego (L) sygnału audio na panelu bocznym odbiornika, a wtyczki (czerwoną i białą) z drugiej strony kabla podłącz do gniazd wyjściowych (OUT) dźwięku AUDIO podłączanego urządzenia.

Gniazda wejściowe A/V IN - RCA (cinch) na panelu tylnym

Korzystając z kabla A/V (tego z trójkolorowymi wtyczkami) podłącz wtyczkę żółtą (z jednej strony kabla) do gniaz-

da VIDEO IN na panelu tylnym odbiornika, a drugą wtyczkę żółtą (z drugiej strony kabla) do gniazda wyjściowego (OUT) sygnału wideo w podłączanym urządzeniu.

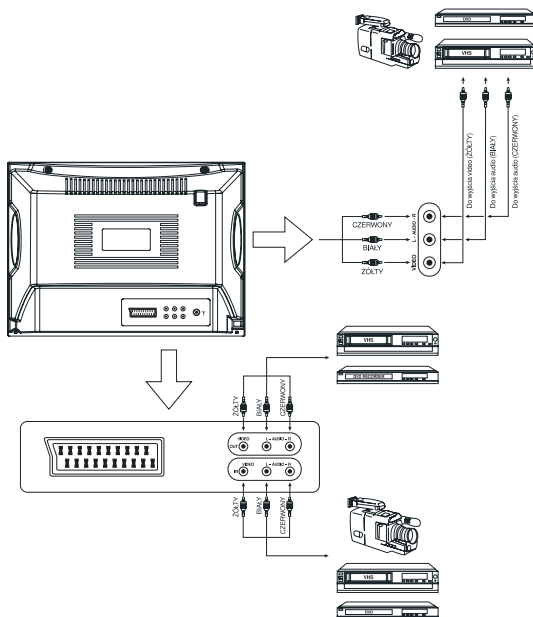
Wtyczki AUDIO (czerwoną i białą) podłącz odpowiednio do gniazd AUDIO IN prawego (R) i lewego (L) sygnału na panelu tylnym odbiornika, a wtyczki (czerwoną i białą) z drugiej strony kabla podłącz do gniazd wyjściowych (OUT) dźwięku AUDIO podłączanego urządzenia.

Gniazda wyjściowe A/V OUT - RCA (cinch) na panelu tylnym

Aby nagrać sygnał z telewizora na magnetowid lub nagrywkę DVD należy skorzystać z gniazd wyjściowych A/V (OUT).

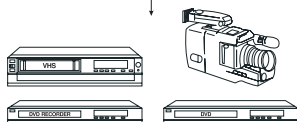
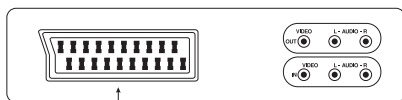
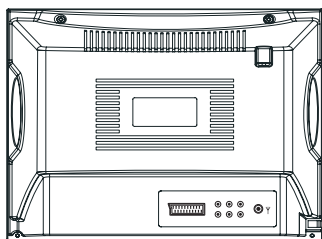
Korzystając z przewodu A/V (tego z trójkolorowymi wtyczkami) podłącz wtyczkę żółtą (z jednej strony przewodu) do gniazda VIDEO OUT na panelu tylnym odbiornika, a drugą wtyczkę żółtą (z drugiej strony przewodu) do gniazda wejściowego (IN) sygnału wideo w podłączanym urządzeniu.

Wtyczki AUDIO (czerwoną i białą) podłącz odpowiednio do gniazd wyjściowych AUDIO OUT prawego (R) i lewego (L) sygnału na panelu tylnym odbiornika, a wtyczki (czerwoną i białą) z drugiej strony kabla podłącz do gniazd wejściowych (IN) dźwięku AUDIO podłączanego urządzenia.



Podłączenie SCART (EURO)

Jest to najprostsze połączenie telewizora z odtwarzaczem czy nagrywką. Wystarczy za pomocą kabla SCART połączyć gniazdo SCART na tylnej ścianie telewizora z podobnym gniazdem w odtwarzaczu. Złącze SCART zastosowane w telewizorze jest dwudrożne. Można więc podłączyć nie tylko urządzenie wysyłające sygnał (odtwarzacz DVD), ale i urządzenie odbierające sygnał telewizora (nagrywkę czy magnetowid).



Podstawowe operacje

Włączanie i wyłączanie

1. Włóż wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego 230V. Odłącz wtyczkę jeśli nie używasz odbiornika przez dłuższy okres czasu.
2. Wciśnij przycisk POWER na panelu przednim telewizora. Po kilku chwilach zaświeci się dioda kontrolna.

Uwaga!

Nigdy nie włączaj urządzenia tuż po jego wyłączeniu.

Uwaga!

Ilekoć wyłączasz odbiornik przyciskiem na panelu przednim upewnij się, że został on przełączony w tryb czuwania „Standby”.

Uwaga!

Jeśli z jakichś powodów konieczne jest odłączenie odbiornika od prądu, pamiętaj, by najpierw wyłączyć go włącznikiem POWER na panelu przednim odbiornika.

Uwaga!

Odłącz odbiornik od sieci jeśli nie zamierzasz używać go przez dłuższy czas.

Oglądanie telewizji

Uwaga!

Jeśli uruchamiasz odbiornik po raz pierwszy, musisz go najpierw zaprogramować. Jak to zrobić, opowie następny rozdział.

1. Korzystając z klawiszy numerycznych [0-9] i [-/- -/-] wybierz żądany program. Do zmiany programu możesz też skorzystać z [P-] i [P+] – kursorów w górę i w dół.
2. Aby ustawić natężenie dźwięku należy skorzystać z przycisków [V-] i [V+].
3. Jeśli któryś z aspektów odtwarzania: obraz czy dźwięk różni się od Twoich oczekiwań można zmienić go. W tym celu wciśnij przycisk MENU na panelu przednim odbiornika lub na pilocie.

Programowanie

Jeśli włączyłeś odbiornik po raz pierwszy powinien on wyświetlić na ekranie automatyczne programowanie. Jeśli nie, możesz zaprogramować odbiornik używając funkcji:

Programowanie automatyczne ASM

Wciśnij przycisk MENU na panelu przednim odbiornika lub [MENU] na pilocie i przyciskami i przejdź do zakładki „Programowanie” TUNING. Tam wciskając przycisk [P-] lub [P+] znajdź tryb „Automatycznego programowania” ASM i uruchom go wciskając przycisk [V-] lub [V+] pilota. System odbiornika sam przeszuka wszelkie dostępne częstotliwości i wyznajdzie dostępne kanały, a następnie zapisze w pamięci odbiornika. Ich kolejność możesz zmienić później używając opcji „Pozycja” POSITION.

Jeśli ilość znalezionych stacji przekroczy liczbę dostępnych kanałów (225) wyszukiwanie zakończy się automatycznie.

TV Manta -1403

Aby przerwać proces wyszukiwania wystarczy wcisnąć przycisk **[MENU]**.

Kiedy proces programowania zostanie zakończony, odbiornik automatycznie odszuka i zacznie emitować program ustawiony pod nr „0” w Standardowym trybie obrazu i natężeniem dźwięku na poziomie 15.

TUNING

POSITION	1
BAND	VHFL
SKIP	OFF
MFT	UP
SEARCH	UP
ASM	

Programowanie półautomatyczne SEARCH

Istnieje również możliwość wyszukiwania i ustawiania programów kolejno jeden, po drugim. Wciśnij przycisk MENU na panelu przednim odbiornika lub **[MENU]** na pilocie i przejdź do zakładki „Programowanie” TUNING, a następnie przyciskami **[P-]** i **[P+]** wybierz opcję „Pozycja” POSITION. Tu używając przycisków **[V-]** i **[V+]** wybierz żądany nr programu, który chcesz zaprogramować. Następnie ponownie używając przycisków **[P-]** i **[P+]** przejdź do opcji „Programowania półautomatycznego” SEARCH. Wciśnięcie przycisku **[V+]** rozpoczyna przeszukiwanie częstotliwości w porządku rosnącym, a **[V-]** malejącym. Po każdorazowym znalezieniu konkretnego kanału należy przełączyć na następny opisaną wcześniej opcją „Pozycja” POSITION i przyciskiem SEARCH rozpocząć szukanie następnego kanału. I tak, aż do znalezienia wszystkich żądanych stacji.

Aby przerwać proces wyszukiwania wystarczy wcisnąć przycisk **[MENU]**.

TUNING

POSITION	1
BAND	VHFL
SKIP	OFF
MFT	UP
SEARCH	UP
ASM	

Dostrajanie

Czasem po zmianie parametrów anteny czy kabli przesyłających z niej sygnał lub przy próbie wyemitowania programu o bardzo słabym sygnale konieczne może stać się skorzystanie z możliwości dostrajania sygnału.

Wciśnij przycisk MENU na panelu przednim odbiornika lub **[MENU]** na pilocie i przejdź do zakładki „Programowanie” TUNING. Tam wciskając **[P-]** i **[P+]** wybierz opcję „Pozycja” POSITION i korzystając z przycisków **[V-]** i **[V+]** wybierz żądany nr programu, który chcesz dostrajić. Następnie ponownie używając przycisków **[P-]** i **[P+]** znajdź tryb „Dostrajania” MFT. Każdorazowe wciśnięcie przycisku **[V+]** lub **[V-]** dostraja poprzez stopniowe zwiększanie lub zmniejszanie częstotliwości. Kiedy obraz i dźwięk będą spełniały już Twoje oczekiwania skończ proces dostrajania.

Uwaga!

Dostrajanie nie jest operacją konieczną w procesie programowania odbiornika, a nieumiejętne jego użycie może przynieść skutek odwrotny od zamierzonego i konieczne może okazać się ponowne wyszukanie dostrajanego kanału.

TUNING

POSITION	1
BAND	VHFL
SKIP	OFF
MFT	UP
SEARCH	UP
ASM	

Omijanie niepożądanych programów

Po procesie „Automatycznego programowania” zachodzi czasem konieczność pominięcia niektórych znalezionych kanałów. Wówczas podczas przeglądania kanałów przyciskami **[P-]** i **[P+]** te pominięte kanały nie będą się w ogóle pojawiały.

Aby pominąć kanał wciśnij przycisk MENU na panelu przednim odbiornika lub **[MENU]** na pilocie i przejdź do zakładki „Programowanie” TUNING, a następnie przyciskami **[P-]** i **[P+]** znajdź opcję „Pozycja” POSITION i korzystając z przycisków **[V-]** i **[V+]** wybierz żądany nr programu, który chcesz pominąć. Następnie ponownie używając przycisków **[P-]** i **[P+]** najedź na opcję „Omijać” SKIP i przyciskiem **[V+]** lub **[V-]** zmień jej wartość na „Włączona” ON.

TV Manta -1403

Jeśli chcesz, by kanał ponownie zaczął pojawiać się podczas zmiany kanałów przyciskami **[P-]** i **[P+]** wykonaj dokładnie wszystkie opisane czynności, tylko wartość opcji „Omiń” SKIP MEMORY ustaw na „Wyłączona” OFF.

TUNING

POSITION	1
BAND	VHFL
SKIP	OFF
MFT	UP
SEARCH	UP
ASM	

Wybór dźwięku i obrazu

Użycie przycisku **→|P|←** (Personal Preferencje – Preferencje własne) w trybie pracy odbiornika pozwoli dostosować jakość obrazu do Twoich potrzeb. Każdorazowe wciśnięcie klawisza **→|P|←** zmienia tryb obrazu na następny:

DYNAMIC – Jasny i dynamiczny,

MOVIE – Obraz filmowy,

MILD – Obraz bledszy od normalnego

NATURE – Obraz naturalny

STANDARD – Standardowy obraz telewizyjny

PERSONAL – Obraz w całości zdefiniowany przez użytkownika. W trybie Ustawień własnych (PERSONAL) sam ustawiasz: jasność, kontrast, kolor itp. a system zapamiętuje wszelkie poprawki.

Ustawienia własne

Wciśnij przycisk **[PIC]** na pilocie albo MENU na panelu przednim odbiornika lub **[MENU]** na pilocie i przejdź do zakładki „Obraz” PICTURE. Tam wciskając **[P-]** i **[P+]** wybierz aspekt obrazu, który chcesz skorygować.

PICTURE

CONTRAST	100
BRIGHT	50
COLOR	50
TNT	±00
SHARP	50
NOISE REDUCER	OFF

CONTRAST – Kontrast

BRIGHT – Jasność

COLOR – Kolor

TINT – Odcień (tylko w trybie NTSC)

SHARP – Ostrość

CORING – Wyrazistość

NOISE REDUCER – Likwidacja szumów

Redukcja szumów

Jeśli sygnał programu jest zbyt słaby a obraz niewyraźny lub rozmyty, przydaje się funkcja „Likwidacji szumów” NOISE REDUCER:

1. Wciśnij przycisk **[PIC]** na pilocie albo MENU na panelu przednim odbiornika lub **[MENU]** na pilocie i przejdź do zakładki „Obraz” PICTURE.
2. Tam wciskając **[P-]** i **[P+]** przejdź do zakładki „Likwidacji szumów” NOISE REDUCER
3. Klawiszami **[V+]** i **[V-]** dokonaj korekty ustawiając zmienną na ON (włączona). Jeśli chcesz wyłączyć tę funkcję, zmień na OFF.

PICTURE

CONTRAST	100
BRIGHT	50
COLOR	50
TNT	±00
SHARP	50
NOISE REDUCER	OFF

Ustawianie czasu

Ustawienie czasu w tym odbiorniku telewizyjnym jest dość istotne ze względu na możliwość wyłączania i włączania o określonej godzinie.

Przypuśćmy, że jest godzina 18.28. O 20.45 chcesz wyłączyć odbiornik i iść spać, by obudzić się rano o 7.30.

Nic prostszego:

1. Wciśnij przycisk MENU na panelu przednim odbiornika lub **[MENU]** na pilocie i przejdź do zakładki „Zegar” TIMER

TV Manta -1403

TIMER

CLOCK	--:--
DISPLAY	ON
OFF TIMER	
OFF	--:--
ON TIMER	
OFF	--:--
CHANNEL	0

2. Wciskając [**P-**] i [**P+**] wybierz opcję „Aktualny czas” CLOCK i w miejsce kresek z prawej strony korzystając z przycisku [**V-**] wprowadź aktualną godzinę 18 oraz wykorzystując przycisk [**V+**] – aktualną minutę - 28 (z naszego przykładu).

Pamiętaj!

Jeśli chcesz skorzystać z opcji automatycznego starowania musisz najpierw ustawić aktualny czas.

3. Teraz za pomocą [**P-**] i [**P+**] znajdź OFF TIMER (Wyłączenie), gdzie podobnie jak w punkcie 2, za pomocą przycisków [**V-**] oraz [**V+**] możesz ustawić godzinę i minutę – tym razem automatycznego wyłączenia odbiornika. A zatem 20.45.

TIMER

CLOCK	18:25
DISPLAY	ON
OFF TIMER	
OFF	20:45
ON TIMER	
OFF	--:--
CHANNEL	0

4. Na koniec zaś z pomocą tych samych [**P-**] i [**P+**] najeżdż na funkcję ON TIMER (Włączenie) i znów klawiszami [**V-**] i [**V+**] nastaw godzinę i minutę włączenia telewizora 07.30.

Jeszcze tylko [**P-**] i [**P+**] najeżdż na funkcję CHANNEL i klawiszami [**V-**] i [**V+**] wybierz program, który ma Cię obudzić.

TIMER

CLOCK	18:25
DISPLAY	ON
OFF TIMER	
OFF	20:45
ON TIMER	
OFF	07:30
CHANNEL	0

Uwaga!

Funkcja DISPLAY w opisywanej zakładce TIMER wyświetla na ekranie aktualny czas (jeśli jest włączona – ON, lub nie jeśli OFF)

System kolorów

Jeśli nie ma normalnego koloru (jeśli odcień jest zbyt czerwony lub zbyt niebieski), korzystając z przycisków [**P-**] i [**P+**] wejdź do zakładki „Ustawienia” SETUP, a następnie wybierz opcję „COLOR” i przyciskami [**V-**] lub [**V+**] wybierz odpowiedni system kolorów: AUTO, PAL, SECAM, NTSC3, NTSC4.

SETUP

COLOR	AUTO
SOUND	BG
SCREEN	STANDARD
B. B	ON
MUSIC	OFF
BLACK STRETCH	ON

System dźwięku

Jeśli coś do życzenia pozostawia dźwięk, przyciskami [**P-**] i [**P+**] wybierz zakładkę „Ustawienia” SETUP, a następnie opcję „SOUND” i skoryguj dźwięk przyciskami [**V-**] lub [**V+**] wybierając: BG, I, DK.

TV Manta -1403

SETUP

COLOR	AUTO
SOUND	BG
SCREEN	STANDARD
B. B	ON
MUSIC	OFF
BLACK STRETCH	ON

SETUP

COLOR	AUTO
SOUND	BG
SCREEN	STANDARD
B. B	ON
MUSIC	OFF
BLACK STRETCH	ON

Wybór rozmiaru obrazu

Jeśli jest to konieczne, dla poprawienia odbioru można skorygować sposób wyświetlania obrazu. Korzystając z przycisków **[P-]** i **[P+]** wejdź do zakładki „Ustawienia” SETUP, a następnie wybierz opcję „SCREEN” (obraz). Klawiszami **[V-]** lub **[V+]** możesz wybrać pomiędzy:

STANDARD – zwykły obraz telewizyjny 4:3

WIDE – obraz szerokoe ekranowy 16:9

ZOOM – obraz powiększony

Tryb muzyki

Kiedy włączony jest tryb muzyki, obraz przechodzi w błękitny wygaszasz ekranu. Słychać tylko muzykę.

Aby włączyć tryb muzyki należy, po wciśnięciu **[MENU]**, za pomocą klawiszy **[P-]** i **[P+]** wejść do zakładki „Ustawienia” SETUP i znaleźć opcję MUSIC, a następnie przyciskami **[V-]** lub **[V+]** zmienić wartość tej funkcji na ON (włączona). Jeśli chcesz wyłączyć zmienić na OFF (wyłączona).

SETUP

COLOR	AUTO
SOUND	BG
SCREEN	STANDARD
B. B	ON
MUSIC	OFF
BLACK STRETCH	ON

SETUP

COLOR	AUTO
SOUND	BG
SCREEN	STANDARD
B. B	ON
MUSIC	OFF
BLACK STRETCH	ON

Wygaszasz ekranu

Jeśli nastawiona stacja jest „zaszumiona” lub na wybranym kanale brak sygnału może włączyć się oszczędzający energię błękitny wygaszasz ekranu.

Aby włączyć wygaszasz należy, po wciśnięciu **[MENU]**, za pomocą klawiszy **[P-]** i **[P+]** wejść do zakładki „Ustawienia” SETUP i znaleźć opcję B.B, a następnie przyciskami **[V-]** lub **[V+]** zmienić wartość tej funkcji na ON (włączony). Jeśli chcesz wyłączyć zmienić na OFF (wyłączony).

Przyciemnianie

Kiedy oglądany na ekranie element jest zbyt jasny można przyciemnić go używając funkcji „Przyciemnianie” BLACK STRECH

Aby włączyć tę funkcję należy, po wciśnięciu **[MENU]**, za pomocą klawiszy **[P-]** i **[P+]** wejść do zakładki „Ustawienia” SETUP i znaleźć opcję BLACK STRECH, a następnie przyciskami **[V-]** lub **[V+]** zmienić wartość tej funkcji na ON (włączona). Jeśli chcesz wyłączyć zmienić na OFF (wyłączona).

TV Manta -1403

SETUP

COLOR	AUTO
SOUND	BG
SCREEN	STANDARD
B. B	ON
MUSIC	OFF
BLACK STRETCH	ON

FUNKCION

GAME
CALENDAR
TELEPHONE

Gra

System operacyjny odbiornika wyposażony jest w prostą grę telewizyjną mogącą umilić czas pomiędzy reklamami lub w oczekiwaniu na ulubioną audycję.

Wciśnij przycisk MENU na panelu przednim odbiornika lub **[MENU]** na pilocie i przejdź do zakładki „Funkcje” FUNCTION. Wciskając **[P-]** i **[P+]** wybierz opcję „Gra” GAME i zatwierdź wciskając klawisz **[V+]**.

FUNKCION

GAME
CALENDAR
TELEPHONE

Klawiszami ruchu są w grze kursory: góra **[P+]**, dół **[P-]**, prawo **[V+]** i lewo **[V-]**.

Aby strzelać wciśnij na pilocie klawisz **[FIRE]**.

Klawiszem **[PIC]** zmieniasz tryby powracając z gry do normalnego obrazu i odwrotnie.

Wciskając **[DISP]** kończysz grę „wychodząc” do normalnego obrazu.

Kalendarz

Wciśnij przycisk MENU na panelu przednim odbiornika lub **[MENU]** na pilocie i przejdź do zakładki „Funkcje” FUNCTION. Wciskając **[P-]** i **[P+]** wybierz opcję „Kalendarz” CALENDAR, a następnie za pomocą **[V-]** i **[V+]** znajdź odpowiedni miesiąc i dzień.

Książka telefoniczna

Dzięki tej funkcji możesz wygodnie przechowywać kontakty.

1. Wciśnij przycisk MENU na panelu przednim odbiornika lub **[MENU]** na pilocie i przejdź do zakładki „Funkcje” FUNCTION. Wciskając **[P-]** i **[P+]** wybierz opcję „Książka telefoniczna” TELEPHONE, a następnie zatwierdź klawiszem **[V+]**.

FUNKCION

GAME
CALENDAR
TELEPHONE

2. Wyświetli się okno dialogowe.

TELEPHONE

ITEM 1
NAME:
☐

3. Wciskając **[P-]** i **[P+]** wybierz opcję ITEM (w tym wypadku – numer porządkowy) i za pomocą **[V-]** i **[V+]** przyporządkuj numer od 1 do 30.
4. Teraz z pomocą **[P-]** i **[P+]** wybierz NAME: (imię) i wpisz podobnie jak w telefonie komórkowym, gdzie kolejne litery umieszczone są pod klawiszami numerycznymi.

TV Manta -1403

Przycisk	Alfabet
1	ABC1
2	DEF2
3	GHI3
4	JKL4
5	MNO5
6	PQR6
7	STU/7
8	VWX?8
9	YZ&9
0	-,0

Np. Aby wprowadzić C musisz trzykrotnie nacisnąć przycisk **[1]**.

- Następnie Wciskając **[P-]** i **[P+]** wybierz kwadrat i wprowadź numer.

Wyciszenie

Funkcja wyciszenia dźwięku emitowanego przez odbiornik przydaje się podczas rozmów telefonicznych lub niespodziewanej wizyty. Aby natychmiast wyłączyć dźwięk należy wcisnąć przycisk **[MUTE]** – „Wycisz” na pilocie. Jeśli chcesz przywrócić dźwięk wystarczy ponownie wcisnąć przycisk **[MUTE]** – „Wycisz” lub jeden z klawiszy **[V+]** lub **[V-]**.

Wyłączenie klawiszem [SLEEP]

Aby włączyć tryb uśpienia po określonym czasie należy skorzystać z klawisza **[SLEEP]**. Maksymalny czas do uśpienia to 120 minut. Każde dodatkowe wciśnięcie klawisza **[SLEEP]** redukuje go, aż do wartości 10 minut.

Wyświetlanie informacji [DISP]

Wciśnięcie tego przycisku wyświetla na ekranie telewizora czas i informacje o nastawionym programie. W trybie gry: wyjście.

Wyświetlanie wiadomości

Dzięki tej opcji możesz zostawić wiadomość w pamięci i na ekranie telewizora.

- Wciśnij klawisz **[MSG]**, a na ekranie telewizora pojawi się okno wiadomości.

MESSAGE

CHECKED

ERESE

- Klawiszami **[V-]** i **[V+]** możesz ustalić pozycję kursora.
- Podobnie jak w przypadku książki telefonicznej klawiszami numerycznymi możesz wprowadzić treść wiadomości.

Np. Aby wprowadzić C musisz trzykrotnie nacisnąć przycisk **[1]**.

Przycisk	Alfabet
1	ABC1
2	DEF2
3	GHI3
4	JKL4
5	MNO5
6	PQR6
7	STU/7
8	VWX?8
9	YZ&9
0	-,0

- Wciśnij ponownie klawisz **[MSG]**, by wyjść z okna tworzenia wiadomości.
- Kiedy wciśniesz klawisz **[DISP]**, ikona wiadomości pokaże się pod numerem aktualnie nastawionego programu w prawym górnym rogu ekranu.
- Jeśli chcesz przeczytać wiadomość, wciśnij klawisz **[DISP]** i przyciskami **[P-]** i **[P+]** wejdź w opcję CHECKED (sprawdzenie), a następnie **[V-]** lub **[V+]** zmień jej wartość na YES (tak).
- Jeśli chcesz wymazać wiadomość z pamięci telewizora przyciskami **[P-]** i **[P+]** wejdź w opcję ERASE (wymazanie), a następnie **[V-]** lub **[V+]** zmień jej wartość na YES (tak).

TV Manta -1403

Blokada klawiszem [LOCK]

Użycie tego klawisza nie jest konieczne podczas normalnej obsługi telewizora. Pomocny staje się wówczas, gdy chcemy ograniczyć dostęp do telewizora dzieciom.

1. Po wciśnięciu klawisza **[LOCK]** pojawia się na ekranie zakładka „Blokada” LOCK.

LOCK

CHANNEL	NO
TV	NO
PANEL	NO
VOLUME	NO
CLEAN	NO

2. Teraz przyciskami **[P-]** i **[P+]** możemy wybrać element, który chcemy zablokować zmieniając jego wartość z NO (nie) na YES (tak) klawiszami **[V-]** lub **[V+]**.

CHANNEL (program) – możemy zablokować możliwość zmiany kanału

TV (telewizor) – możemy zablokować cały odbiornik

PANEL – możemy zablokować przyciski z przodu telewizora

VOLUME (dźwięk) – możemy zablokować możliwość zmiany poziomu dźwięku

3. Ponowne wciśnięcie klawisza **[LOCK]** powoduje opuszczenie menu blokowania.

Szybki podgląd [QV]

Istnieje możliwość szybkiego powrotu do niedawno oglądanego programu. Może to stanowić ułatwienie dla wszystkich przeciwników reklam, czy czekających niecierpliwie na rozpoczęcie się audycji na innym niż oglądany programie.

Przyciskiem, który wybawi ich od konieczności zapamiętywania nr programów i wciskania różnych guzików na pilocie jest klawisz **[QV]** (Pamięć).

Jeśli, dla przykładu, oglądasz program nr 5 i zmienisz go na program nr 35, to po wciśnięciu klawisza **[QV]**, powrócisz do oglądania programu 5. Ponowne wciśnięcie klawisza **[QV]** przeniesie Cię zaś jeszcze raz do nr 35 itd.

Zmiana języka

Aby zmienić język menu, wciśnij przycisk MENU na panelu przednim odbiornika lub **[MENU]** na pilocie i przejdź do zakładki „Język” LANGUAGE. Wciskając **[P-]** i **[P+]** wybierz odpowiedni język i zatwierdź go klawiszem **[V+]**.

Wciskając ponownie klawisz **[MENU]** możesz opuścić menu języków.

LANGUAGE

ENGLISH
FRENCH
SPANISH

Wybór źródła sygnału

Prócz sygnału telewizyjnego odbiornik przygotowany jest na emisję obrazu i dźwięku z zewnętrznego źródła. Aby włączyć ten sygnał zewnętrzny należy prawidłowo podłączyć urządzenie zewnętrzne, włączyć je, a następnie korzystając z przycisku **[TV/AV]** na pilocie odnaleźć go. Kolejne wciśnięcie przycisku **[TV/AV]** na pilocie przełącza pomiędzy dostępnymi odbiorniku wejściami sygnału (SCART, VIDEO1, VIDEO2).

W razie kłopotów

Brak obrazu i dźwięku

- Sprawdź, czy odbiornik podłączony jest do prądu, czy wtyczka sieciowa jest w gniazdku.
- Czy ustawiony w odbiorniku system jest w porządku. W Polsce obowiązuje system PAL.

Brak obrazu przy normalnym dźwięku

- Sprawdź, czy nie przesterowałeś kontrastu lub jasności.

Obraz jest w porządku, ale dźwięk nie jest normalny.

- Spróbuj dokonać zmiany systemu dźwięku.

Normalny obraz ale brak dźwięku

- Sprawdź, czy nie jest aktywna funkcja „Wyciszenie” MUTE, lub czy dźwięk nie został wyzerowany potencjometrem. Wciśnij **[V+]**.

Obraz jest zaśnieszony i z zakłóceniami

- Sprawdź i ewentualnie dostrój antenę zewnętrzną. Po korekcie jest ustawienia spróbuj jeszcze raz zaprogramować źle odbierające lub wszystkie programy.

Brak koloru

- Upewnij się, że nadawany program nie jest czarno-biały.
- Sprawdź, czy nie przesadziłeś ze zdejmowaniem nadmiaru koloru funkcją „Kolor” COLOR w zakładce „Obraz” PICTURES lub czy nie ustawiłeś złego „Systemu kolorów” COLOR-SYS w zakładce SYSTEM.

Kropki, linie, paseczki lub inne zakłócenia

- Podobne efekty może wywołać obecność samochodów, neonów nieekranowanych głośników, czy suszarek do włosów.

Duchy i odbicia

- Mogą być spowodowane zakłócaniem sygnału poprzez stojące na jego drodze budynki i przeszkody naturalne: wysokie drzewa wzniesienia itp. Spróbuj podnieść antenę zewnętrzną lub zmienić jej kierunek.

Nie działają klawisze [P-] i [P+]

- Sprawdź, czy odbiornik nie jest przestawiony w tryb AV.

Zamazane kolory

- Może zdarzyć się, że po zmianie konta ustawienia odbiornika kolory staną się niewyraźne, nierówne lub zamazane. Należy wyłączyć odbiornik na 15 minut przyciskiem POWER na panelu przednim.

Ślad po wyłączeniu

- Po wyłączeniu odbiornika na ekranie w środkowej jego części może przez około 1-3 sekund pozostać jaśniejsza plamka. To normalne zjawisko.

Specyfikacja

System kolorów TV:

PAL, B/G, PAL D/K, SECAM B/G, SECAM D/K

System kolorów AV: NTSC

Zużycie energii: ≤ 65 W (14")

Ilość możliwych do zaprogramowania kanałów: 255

Zasilanie: 230V/50Hz

Przekątna ekranu: 34 cm (14")

Źródło sygnału: antena koncentryczna 75 Ohm

Wyjścia/wejścia: AV x 2, EURO (SCART)

Moc głośników: 2x2W

Waga TV: 11,5kg

Waga PILOT: 80g

MM733 Pacific



Radiowa myszka optyczna USB o wysokiej rozdzielczości 800 dpi, kompatybilna z Windows 98 SE/ME/NT4.0/2000/XP, nie zakłócająca pracy innych urządzeń tego typu pracujących w pomieszczeniu. Żywotność klawiszy: ponad 1.000.000 kliknięć. Dostępna w kolorach czarnym i srebrnym.

MM921 Galactic Keyboard



Klawiatura multimedialna USB, w kolorze białym i czarnym, oszczędzająca miejsce przy komputerze, o układzie QWERTY, kompatybilna z Windows 95/98/NT/2000/Me/XP oraz w 100% z Office XP. Dodatkowe klawisze funkcyjne umożliwiające bezpośredni dostęp do Internetu oraz kontrolę multimediów.

MM54 USB Backphones



Słuchawki USB z niezwykle czułym mikrofonem wygodnie zamontowanym na prawym nauszniku oraz potencjometrze na kablu. Pasmo przenoszenia 12~25 000Hz. Długość kabla 2,5 metra.

MM224 Strider 1 GB



Odtwarzacz MP3 z kolorowym wyświetlaczem LCD 1.5" (65000 kolorów), obsługą plików filmowych MTV (program do konwersji w zestawie) oraz zdjęć JPEG, wyposażony w funkcję cyfrowego dyktafonu (wbudowany mikrofon), oraz edytora plików tekstowych TXT. Wbudowane radio FM (87-108MHz). Możliwe uaktualnienie systemu



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Najszybszą metodą rozwiązania wielu problemów jest kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta.

**tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00**

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Weight (Waga) 11,5kg



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE